

อิทธิพลมะลายูแผ่มาจังหวัดไทยอิสลาม



THE SIAM NIKORN

๖/๔
บทที่ ๑๐ ฉบับที่ ๓๕๔๒ วันอาทิตย์ที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๐ ราคา 50 สต.

“โอกาสทองของไทยมาแล้ว” ปรีดี
ถ้าไม่ขับโอกาสนี้ไทยจะไม่มีหวังก้าวหน้าได้อีกเลย

รัฐบุรุษอาวุโสกำลังไท
สมัยภาพนี้ แทน น.ส.พ

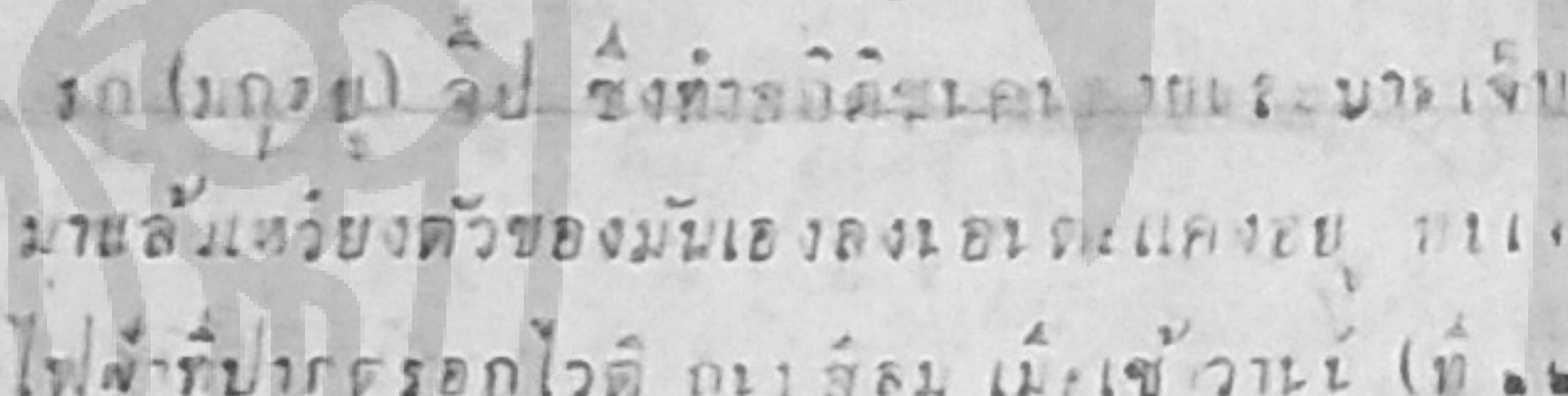
“โอกาสของของเราเต็มที่แล้ว ถ้าเราพลาดเสียคราวนี้ ไม่เริ่มต้นจริงจิง มันแต่แก่งแย่งกันอยู่ เราไม่มีโอกาสที่จะเขียนฐานะของเราได้อีกต่อไปแต่อย่างใดเลย”

รัฐบาลออสเตรเลีย - ปรีดี พนมยงค์ กล่าวในการให้สัมภาษณ์ด้วยถ้อยคำเรียบง่าย แต่หนักแน่น เมื่อปลายวันที่ 21 เดือนนี้ หลังจากที่ได้ใช้เวลา 3 เดือนไปในการศึกษาสถานะการ บ้านเมืองของประเทศต่างๆ มาแล้ว รัฐบาลออสเตรเลียเห็นว่า ในขณะนี้ ประเทศเหล่านี้มีสภาพสงบมา ด้วย การสงคราม และจึงจะเริ่มบูรณะประเทศใหม่ๆ ก็เป็นโอกาสแล้ว อย่างนี้ ถ้าประเทศไทยจะได้เริ่มกันเสียที สัก หนึ่งการสร้างประเทศไทยให้เข้มแข็งได้แน่นอนแน่นอนต่อไป

รัฐบาลออสเตรเลียกล่าวว่าการไปต่างประเทศควรไม่ใช่ไปในฐานะที่เป็นธุรกิจการเมือง หรือไปทำการเมืองภายในในประเทศ แต่หากว่าไปในฐานะเป็นคนไทย ไปทำธุรกรรมประเทศไทย โดยไม่ต้องมีตรี กับ นานาชาติ ให้มีความเข้าใจดีในประเทศไทย และเหตุจำเป็น

จะต้องให้นานาชาติมี
ความเข้าใจ ในประ
ทศไทย รัฐบุรุษอาดูโ
เห็นว่า ประเทศจะอยู่โดย
ด้วยแต่ลำพังไม่ได้ จำ
ป็นจะต้องพึ่งพาอาศัยซึ่ง
กันและกัน สำหรับเรา
เป็นประเทศที่มีกรรเกษตร
กรรม แต่ในทางอุตสาหกรรม
เครื่องอุปกรณ
และเครื่องมือของเรายังไม่
สามารถที่จะทำขึ้นได้ จำ
เป็นที่จะต้องอาศัยนานา
ประเทศเขา และถ้าหากว่า
เราทำความเข้าใจดีให้
เขา เข้าใจ และ ประกอบ
ด้วยการเมืองภายในของ
เราได้ มีความสามัคคีกลม
เกลียวกัน ช่วยกันทั้งสอง

ริงเซ็นเตด ก็จะเป็นประ
 ษณณ์ประเทศชาติ
 การที่ไปอยู่ต่างประเทศ
 ใน ใดก็อดดั่งักณอยู่
 อย่างหนึ่งว่า ในต่างประเทศ
 ที่แล้วคนไทยเราเป็นพวก
 ด้อยกว่า เพราะฉะนั้นไม่
 ว่าจะไปไหนในประเทศใดๆ
 ไม่มีการให้ร้ายต่อใครหรือ
 ให้ร้ายต่อพรรคการเมืองใดๆ
 ทั้งสิ้น เพราะถือว่าฉัน
 ไม่ใช่เป็นส่นาม พรรคจะไป
 นำการเมืองภายในให้ชาว
 ต่างประเทศเขาเห็น ซึ่งจ
 เป็นทอับอายขายหน้า และ
 ส่อถึงนิสัยหรือสื่อความไม่
 มั่นคง ไม่เรียบร้อยให้ชาว
 เห็น จะ ปนทางบ้นทอน
 สมรรถภาพ ในทางการ
 เมืองระหว่ง ประเทศของ
 เราไป จึงขอกล่าวยืนยัน
 ว่า ในการไปคราวนี้
 ไปทำหน้าที่ เพื่อทาง
 พันธมิตรอย่างหนึ่ง แล
 การที่จะไปติดต่อกับ
 ทางที่จะได้เครดิต หรือ อนุ
 กรณ์ เพื่อนำมาใช้เป็น
 ประโยชน์ส่วนรวม
 (มีต่อหน้า ๔)



ตำรวจมพลึงเตนกนุ นาย
 ๒ นายทหารหาคะเนนลภาดง

ทันทีทันใด หรือในระยะเวลาใดเร็วทัน
กับการกลับของรัฐบาลอาวุโส บัณฑิต พนม ยงค
ณัน ควมเคลื่อนไหวทางการเมืองได้ปรากฏ
ตัวจนเป็นน้ำสงกต ยั้ง ทงนมการวิ่งเต้ ี
ระแซ เป็นสมาชิกในสภาสูง ตลอดจน การประ
ชมของพรรคการเมือง ในอ จะเปลี่ยนแปลง
รูปแบบ มติการรัฐธรรมนูญอีกด้วย

เรือได้นำ—จอมพลพิบูลสงคราม—ซึ่งที่
ท่าลุด จู ไนล์ ๆ อยู่ และขอความร่วมมือต่อที่
สมัยประชุมมาจะปิดอยู่นั้น ก็ได้ปรากฏความ
เคลื่อนไหวรวมอยู่ด้วย ตามรายงานของเจ้าหน้าที่
ข่าวทางการเมืองดังต่อไปนี้

ในค่านายกรัฐมนตรี
หมอนเป็นความคง การ
ของพรรค สหพันธ์ ทอ
บุญเกิด ได้มี ชาวคณะ
พรรคดาวทอง ไป ทบไป
ทอบุญเกิด เป็นนาย
มนตรี คนเดียว ทอ
หมายปร บัชรราชภา
ทจริต จึงผู้รับรอง
(มีต่อหน้า ๔)

ทบ. นายเกิด เป็นนายกรวิ
มนตรี คนเดียว ที่ออกก
หมายปร. บัชราช การ
ทุจริต จึงสมควรร้องต่อ
(มื่อหน้า ๔)

จนถูกเนรเทศจากราชอาณาจักร
ขอกลับเข้าอยู่ในประเทศไทยอีก

ทราบว่าเป็นเนื่องจากชาว
จีนเป็นจำนวนมากอพยพผู้คน
ซึ่งถูกทางรัฐบาลไทยส่ง
ให้เนรเทศออกไปนอกประ
เทศทั้ง ก่อน สงคราม และ
หลังสงคราม ด้วยความ
ผิดต่าง ๆ กัน ได้ยื่นหนังสือ
ขอร้องมายังรัฐบาล ขอ
ให้ผ่อนผันให้เขาได้เข้า มา
อยู่ในประเทศไทยออก เพราะ

หนังสือพิมพ์ภาษามลายูแพร่มา
ไทยอีกลามตรับฟังข่าวทางมลายู

บัณฑิต ๕ กุมภาพันธ์ ชาวอิสลามในบริเวณ
 ๔ จังหวัดยังมีความคิดเห็นไปในทางรุนแรงอยู่มาก ทั้ง
 นี้ ราชการแสวงความเป็นไปในมลายูได้หลังโศกเข้ามา
 อยู่เรื่อยๆ รัฐบาลควรจะทำอะไรเกี่ยวแก่ประโยชน์
 ของชาติศาสนาในจังหวัดเหล่านี้ควรรับทาโดยไม่ชักช้า
 การโฆษณาของเรายังอ่อนมาก ควรหมั่นหนังสือพิมพ์
 ภาษามลายูสักเล่มบ้างหนึ่ง เพื่อชี้แจง รับความเข้าใจ
 อันดีต่อกัน ถ้าปล่อยให้เป็นอย่างนี้ความเข้าใจผิด
 ก็ไม่ทางจ. เสื่อมคลายลงได้ เวลานี้ หนังสือพิมพ์
 ภาษามลายูทาง สหรัษฎมลายู กำลังแพร่หลาย อยู่ในบริเวณ
 ๔ จังหวัดนี้ ต่อไปชาติไทยอิสลามจะหวั่นไปนิยม
 ชาวมลายูมากขึ้น

พระราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้
เมื่อ วันที่ ๓ กุมภาพันธ์
๒๔๘๐ ตรงกับวันที่ ๓๓ หรือ
ปฤชาเอาระอา ย.ศ. ๓๓๖๖
คณะกรรมการดังกล่าว
ตาม นร ชิดาห์ พร้อม
ด้วยกรรมการอื่นตาม ประ
จำจังหวัดนครราชสีมาได้ร่วม
มีอันจัดให้งานของกอง
ประณีต ท่านพระยาบุญ
หมัด (ศ.) ชนมนต์ยัตติประ
จำจังหวัดนคร

เวลา ๑๒.๓๐ น. ประชา มหาฤกษ์มหาชัย ทรง
พระราชทานไทยดั่งตาม ชาย แล้วยื่นหน้าหน้า ขบวน แ

บุหรตสรพพพพพ

ที่ประชุม ออก
 ด้รวพามิตต ได้เลก
 การ เปน เอเขนคห
 โทเบคกักรวของคัเด
 และให้ด้รวพามิตตคั
 เนนการ ร่วมกับ ด้รว
 พหารค่อไป ช่งน
 ัน ร่วมนทร คตงคถ
 พิจารนอย.

ระหว่างเวลา ๓๓.๕๐ น. ขบวน
ได้เคลื่อน ขบวนไปค
นสายต่างๆ ภายในเ
วมณเฑียรราชวังท
๑,๐๐๐ คนเศษ มร
กเทศตามขบวนยาว
เวลา ๑๕.๐๐ น. ขบวน
หยุดลงหน้าโรงพิช
मारวมประชุมเจ้า
ลกทรงพระนามผู้
ก ๓๖.๐๐ น. ถึง
๑๗.๐๐ น. เสด็จอาหาร
मारวมงานทั้งหมด
ตอนกลางคืน เ
เวลา ๑๙.๐๐ น. มีการ
กร รื้องานบรรยาย
พระนามผู้ว่าหม
ษามลายูและภาษา
(บัดหน้า ๕)

หญิง นักเรียนโรงเรียน
ศาสนาอิสลาม มีจำนวน
๒,๐๐๐ คนเศษ ได้มาพร้อม
กันหน้าโรงพัก บริเวณ
มัสยิดประจำจังหวัด เวลา
๑๓.๐๐น. ประธานกรรมการ
จัดงานกล่าว เปิดงาน แล้ว
ทำพิธี เชิญธงชาติขึ้น
ยอดเสา ต่อจากนั้นเจ้า
หน้าท้าวได้เชิญ ข้าราชการ
และแขกผู้มีเกียรติเข้าดู
งานกัน โดย ตรงจ.ร.ป.
จังหวัดบวร เสด็จ
มหาฤกษ์มหาชัย ห้าง
...

สยามนิกร

THE SIAM NIKORN

หน้า หก สยามนิกร

นิกร ศ. ทวีสิทธิ์

การแก้ไขภาวะบริเวณหัวเมือง โดย "ศาลิน"

เราขอพรหมกันด้วยเกล้าว่า การศึกษาประวัติศาสตร์ หรือประวัติศาสตร์หรือเหตุการณ์เมืองหนึ่งที่ได้เป็นมาแต่ก่อน ย่อมก่อประโยชน์แก่ประการ ประการสำคัญที่สุดย่อมเป็นเหตุให้ เราสามารถที่จะแก้ไขภาวะการเป็นปัจจุบันและอนาคต เป็นเครื่องประคับประคองให้มีความมั่นคงอยู่ในการที่จะปฏิบัติ การนิยมนิสัยต่างๆไป ด้วยเหตุนี้หากเราจะไม่ยอมลดความหลังบ้าง ซึ่งหวังว่าท่านผู้อ่านคงเห็นว่าเป็นประโยชน์มากว่า

ในสมัยสมเด็จพระนารายณ์มหาราช เราจะได้เห็นได้ว่า พระมหากษัตริย์ทรงดำเนินนโยบายปกครองบริเวณหัวเมืองนั้น เหนือกว่าแต่เพียงใด ซึ่งจะได้เห็นได้จาก การกล่าวและการปกครองในสมัยนั้นทางราชการ เหนือกว่า ความสำคัญ ของบุคคล ที่จะสั่งหรือตั้งคนขึ้นโดยอยู่ในตำแหน่งใด โดยคำนึงถึงคุณสมบัติของบุคคลและจิตใจของราษฎรเป็นส่วนใหญ่ ครั้นต่อมาเมื่อได้เปลี่ยนการปกครองมาเป็นระบอบประชาธิปไตย รัฐธรรมนูญเห็นความสำคัญ เพื่อความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ความสามัคคี ในระหว่าง ประชากร ของชาติ จึงได้มีบทบัญญัติ รับรอง ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันตลอดจนสิทธิเสรีภาพในการนับถือศาสนา และสิทธิเสรีภาพอื่น ๆ โดยเท่าเทียมกันไว้ในรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แต่เป็นหน้าที่โดยสมบูรณ์ซึ่งได้เกิดจากการกระทบกระเทือนจิตใจของบาง ซึ่งรัฐบาลสมัยจอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์ ได้พยายามแก้ไขเป็นอย่างดี จะเห็นได้จากการประกาศใช้พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการอุปถัมภ์ฝ่ายอิสลาม และประกาศใช้พระราชบัญญัติการให้ทุนหมาย อิสลามในบริเวณจังหวัดปัตตานี ยะลา นราธิวาส และสตูล ซึ่งกฎหมายนี้ได้ถูกยกเลิกไปชั่วระยะเวลาหนึ่ง

เป็นการจำเป็นอย่างยิ่ง ในการปกครองแต่ละท้องถิ่นนั้นต้องจัดระเบียบให้เหมาะสม กับ สภาพท้องถิ่นนั้นๆ ดังปรากฏในหลักการ กฎหมายเทศาภิบาล ๔ จังหวัดหรือ ๘ หัวเมืองเป็นส่วนหนึ่งของประเทศ ซึ่งขณะนั้นกรมและกรมการปกครองแตกต่างกับจังหวัดอื่นอยู่เป็นอันมาก จึงจำเป็นต้องจัดระเบียบแก้ไขภาวะการเป็นพิเศษ เพื่อลดข้อขัดแย้งในจังหวัดนั้น นวัตกรรมแก้ไขข้อขัดแย้งกับภาคกลางและอื่นๆ การที่จะทำเป็นเช่นนั้นได้ต้องมีการศึกษาเป็นเบื้องต้น ทั้งนี้เราจะสังเกตเห็นได้จากจิตใจของมุสลิมไทย ในภาคกลาง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สำหรับผู้ได้รับการ ศึกษาตามแผนการศึกษาของ ชาติจนสำเร็จ การศึกษานั้นจึงเป็นผล มุสลิมไทยเห็นแก่ส่วนรวมและชาติ ดังได้เข้าใจดีกับรัฐบาลเราในฐานะ เพราะต่างก็ต้องการความดีและความดีของชาติเป็นส่วนใหญ่

แต่อย่างไรก็ดีในฐานะที่เขียน มุ่งตรงต่อประโยชน์ของชาติ หวังดีต่อชนมุสลิมไทยมิได้ มีข้อคิดประการใดซึ่งหวังว่าเมื่อชนมุสลิมไทยได้พิจารณาแล้วคงเข้าใจโดยดีแน่นอน ทั้งนี้เพื่อให้เรื่องอันนี้ ชะรอยญาติให้เขาพูดความจริงอย่างชัดแจ้งเปิดเผย เพื่อมิให้มุสลิมไทยจะได้ทราบสถานการณ์ที่จริงและคิดว่า ควรแก้ไขกันด้วยกัน มิใช่หาข้อพิพาทการศึกษาในจังหวัดนั้นๆ ซึ่งถ้าหากมองความจริงเกิดจากรัฐบาลในจังหวัดนั้นๆ มิใช่ข้อคิดเดิม มุ่งต้องการศึกษาทางศาสนาเท่านั้น มิใช่ไม่ยอมเข้าใจการศึกษาอย่างอื่นเป็น

(หน้าหน้า ๕)

เมื่อวันที่ ๒๕ เดือนกันยายน สกก่อนชาวปากพนังเป็นจำนวนไม่น้อย ชักชวนกันเหมาเรือใบเรือนตลกจากกันแน่นขนัดมุ่งไปสู่นครศรีธรรมราชเป็นทวีแคว เพราะในวันนั้น ทางสนามมวย นครสนุกทันศรีศรีธรรมราชได้จัดให้ เกว วัวแควแล้ว ครมวญผู้ซื้อเสียงของปากพนัง ผู้ซึ่งใครๆก็รู้จักกันในนาม "สัว" ของเขาได้ เข้าพบกับมวญหน้ มบ้านดอนคนหนึ่งเท่านั้นเอง

ชาวปากพนังนั้นใจในมือใคร่เพียงใด ชาวบ้านดอนก็สนใจในมือใคร่เพียงใด เขาเพียงนั้น และเห็นการที่เดิมพันมวยสำคัญที่หวังไว้ซึ่งเงินไปถึง ๑ หมื่นบาท จึงไม่มาเป็นข้อควรแปลกใจประการใดเลย

การชกครั้งนี้มีความสำคัญมาก เพราะผลปรากฏว่า ในคืนวันแรกของชก ที่ต้องชกด้วย วัวแคว มุสลิมผู้ซื้อเสียงของปากพนังได้ชกต้องถอยลง จากเวทีด้วยอาการบาดเจ็บ

นักมวยหนุ่มผู้พิชิต ครมวญ เกวพร้อม กับ เดิมพันของฝ่าย ปราบกัน ๑๕,๐๐๐ บาทนั้นคือ นิกร ศ. ทวีสิทธิ์ นักมวยหนุ่มแห่งบ้านดอนผู้ใคร่ที่จะเห็นเขาชก รู้สึกว่าเขาจะเดินหนีไปอีกไกลทีเดียว ในกีฬาประเภทนี้ถ้าเขาไม่ทอดทิ้งเสีย เมื่อเขาได้มีโอกาสพบเขา จึงได้ ได้ถามความเรียงของเขาในการชกครั้งนี้ ซึ่งเป็น การชกครั้งหลังที่สุด และถือว่าเป็นการชกครั้งสำคัญที่สุดในชีวิตของเขาทีเดียว

นิกร ยอมรับว่าในการชกกับเขาครั้งนี้ เขาได้เสียใจมากว่าที่เคยได้ในการชกครั้งใดๆ "ผมต้องใช้ความระมัดระวังอย่างมาก เพราะ ชัยเสียงเขาเลื่องลือมาก ใครๆก็รู้จัก ว่าเขาเป็นมือหนึ่งของคณะวัวแควแล้ว"

เขาไม่หยุดคิดว่าเขาพิชิตปรมาจารย์ของเขาในคืนนั้น ให้เขาได้ฟัง อาจเป็นเพราะความไม่ต้องการจะให้อีกใครๆ แต่กลับได้ให้เขาได้ฟัง ถึงรายละเอียดอย่าง ชัด ใน การชกกันนั้น

พหุกรรมของเขาสืบย้อนไปครั้นก่อนเขาอย่างที่สุด เมื่อทางโรงเรียนจ้าง ครมวญให้ชก เขาก็เข้าฝึกซ้อมทันที เขาฝึกซ้อมกับครูอยู่ประมาณ ๑ ปี โดยที่ไม่มีโอกาสได้ขึ้นชกจริงๆ อยู่นานทีเดียว ด้วย ความค่อนแคะ "มันมือ" เขาอยากจะมีโอกาสขึ้นชกจริงๆ จังๆ

"ผมกระหายขึ้นชกจริงๆ เลือกลูกครับ" เขารอภาพ "ผมไปขอ อนุญาต ทางโรงเรียนเขาไม่ยอม อ้างว่าผิดระเบียบของกรมพลศึกษา"

"ตกลงแล้วเลยไม่มีโอกาสขึ้นชกในระหว่างเวลา เป็นนักเรียนเลย" นิกร หืดหายใจรดต้นคอ "ผมครับ เมื่อทางโรงเรียน ไม่ยอม ผมก็หนีไปชก คู่ปรับคนแรกผมอยู่ที่ของผม คือ ชัยเสียงจอมยุทธ์ ผมชนะมือที่เขาในชกแรก"

นับแต่ครั้งนั้นเป็นต้นมา ด้วยจิตใจที่มุ่งมั่น ความรักในการชก จึงอยู่ อย่างแนบแน่น นิกรพยายามฝึกฝนตัวเองอย่างเต็มที่ เขา

ไม่ได้นิ่งนอนใจว่ากำลังจะขึ้นชกครั้งใด ในครั้งนั้นเอง เขาได้พบกับเขา

"ไหนเธอเองเล่าเรื่องของเขาให้ฟังซิ" เรื่องมันเป็นอย่างนี้ครับ ผมกำลังชกอยู่ในร้านกาแฟ เขาเดินเข้ามาที่ใครๆอ่านบทกลอน ของเขาแต่ก็ไม่เห็นแต่ความนิยมชมชื่นเลย เขาก็พูดขึ้นกับตัวเองว่า เขายินดีที่จะขายวิญญาณของเขาให้แก่เจ้าชาย โดยไม่ขอแม้ว่าอีก ๑๐๐ ปีข้างหน้า เขาคงมีโอกาสเข้านั่งอ่านหนังสือ ในพิพิธภัณฑ์ของกษัตริย์คนหนึ่ง ทั้งนี้เพื่อจะได้รู้ความจริงว่า คนชั้นหลังมีความรู้ ดังในตัวของเขาหรือไม่ ทันทีนั้นเองชายคนหนึ่งที่ถูกขนานนามจากโต๊ะใกล้จากที่กษัตริย์นั่งอยู่ซึ่งไม่อาจได้ยินด้วยคำทักว่า พระองค์กับ ตัวเองได้เห็นตรงหน้าเขาจากโต๊ะเขานั่งว่า "ขอโทษเกิดครมวญเข้ามารบกวน แต่ผมมีเรื่องคุยกับเจ้าชายเรื่องหนึ่งขอ

สยามนิกร เคยทำกันดีอยู่แล้ว ไม่รักกับนักมวยขึ้นชื่อและไม่เสียใจของจังหวัดภาคเหนือและภาคกลางมาแล้วหลายครั้งหลายครา! ว่ากันแล้ว อำนาจไกร กับนักมวยหนุ่มน้อยคนหนึ่ง ซึ่งกำลังสร้างชื่อเสียงในวงการกีฬามวยไทยอยู่ ทางจังหวัดภาคใต้ ก็มาจับได้ว่ามีนักกีฬาปะการกอล์ฟอย่างจริงจังไปหาไปหาเข้ามาดู ความสนใจในระยะเวลาอันสั้น การชกมวยก็ยังไม่เกิดขึ้นชื่อของเขาจึงไม่เป็นที่รู้จักมากนักของนักมวยส่วนใหญ่ เพราะเขาไม่เคยเข้ามาชกในพระนครเลย แต่ตามสกุลที่เขาใช้ เป็นตามสกุลที่เขามาจาก เขาคือ นิกร ศ. ทวีสิทธิ์ นักมวยหนุ่มแห่งบ้านดอน ผู้ได้รับการฝึกซ้อมอย่างใกล้ชิดจากอาจารย์ ทวีสิทธิ์ บุตรของ "สัว" นิกร ศ. ทวีสิทธิ์ ผู้รู้จักกับเขาเป็นอย่างดี

นักชกอย่าง "ไม่ยอมเวทของผมน้อย" ความดื้อรั้นของเขา เมื่อมีโอกาสชกชกมวยมาแล้วและไม่ปรากฏว่าได้เคยชกชกคู่ต่อสู้โดยจนกระทั่ง ครั้ง ที่ต้องชกเขาได้พบกับเขา วัวแควแล้ว ๑๖ ครั้งครับ ผลของการชก หรือ ครบ ๖ ชนะ ๑๓ ครั้ง เสมอ ๒ ครั้ง มวยไทย ๒ ครั้ง มวยสากล ๑ ครั้ง ผมรู้สึกว่าเขาชกเป็น (หน้าหน้า ๕)

หญิงสาวออกมายืนหน้า "เขาน่าจะจำชื่อคนแต่งได้แหละ" "นั่นนะสิ ฉันทักจนหัวแทบแตกแล้ว ยังนึกไม่ออก ฉันทักเขาด้วยวิญญาณของดิฉันให้จำด้วย เชิญ ด่านชกชกออก"

ในคืนนั้น ชายหนุ่มคนหนึ่งเฝ้าเครื่องแบบผู้ซึ่งนั่งเฝ้าอยู่อย่างเงยเงยๆ ที่โต๊ะหนึ่ง ใกล้จากที่หนุ่มสาวนั่งคุยกันจนไม่อาจมารดะได้นิ่งตัวพูดของหนุ่มสาวคุยกันอย่างแนบแน่น ที่ถูกขึ้นเดินตรงมายังโต๊ะหนุ่มสาว เขายืนว่า

"ขอโทษเกิดครมวญที่เข้ามารบกวน เรื่องที่คุณเล่าคือเรื่อง "อินออก" ไหม" ผู้แต่งชื่อ เมฆชัยเบียร์ โป้หมั "ใช่แล้ว ผมจำได้!" ชายหนุ่มออกอย่างดีใจ ทันทีนั้นเขานั่งลงโรยธนูมาได้ หยิบดาบลูกโพลงเข้าปาก

"อย่ากลัวไปเลยครับ" ชายหนุ่มบอก "ผมเป็นเจ้าหน้าที่กรมส่งเสริมการทหาร ผมเรียนวิชาอ่านตัวพูดจากฝีมือปากคนมาเป็นเวลาถึงหกเดือน"



★ ★



นักเขียนนิยายและช. รลลิต

ผู้แปลเรื่องเล่าของไซคอสตา



จักรพรรดิผู้อำภัพ

ไปตามบทโดยมือ
ของ ผู้ที่ แข็งแรง
กว่าคนอื่น

มือที่แข็งแรง มือแรกที่
บงการ ชีวิต ของ แมกซิมิลิอัน
เคอซาร์ จักรพรรดิแห่งโบ
ฮีเมีย ในขณะนั้น (ค.ศ.
๑๘๖๒) จักรพรรดิแห่งโบ
ฮีเมีย ๓ ก้าวลงมาเมื่อนานา
ของพระองค์ ซึ่งกำลัง รุ่ง
โรจน์ ถึงขีดสุด กองทัพ
ของ พระองค์ ได้ ชัยชนะ
ครั้งแล้วครั้งเล่าในยุโรป
สถานะของประเทศฝรั่งเศส
กลับกลายเป็นประเทศมหา
อำนาจ บน ภาควิชา ยุโรป
อีกครั้งหนึ่ง หลังจากที่
แต่งให้อำนาจได้ยิ่งใหญ่
ไปพร้อมกับ การยอมจำ
นาศของพระเจ้า จักรพรรดิ
แห่งโบฮีเมีย

มันมาไปด้วยชัยชนะ
หลายครั้งหลายหนในยุโรป
พระองค์ ทรง ยก เข็ม ยิง
ขึ้น ใครจะกล้าออกมาออก
ไปนอก กองทัพพระนคร
ของพระองค์ ก็ไปจับอยู่ ณ
เม็กซิโก ดินแดนแห่งการ
ต่อสู้แย่งชิงอำนาจ ซึ่ง
ความกล้าหาญและการ
แค้นชิงชังไรต่อมิอะไรก็
อาละวาดกันได้อย่างเต็มที่

พระองค์ทรงหาสาเหตุ
ดังที่ทรงเข้าไปในเม็กซิโก
ได้ง่ายๆ เพราะขณะนั้น
เม็กซิโกกำลังอยู่ในสภาพ
ปั่นป่วน ประชาชนคิด
ไม่ออกว่า ผู้ใดจะกู้ชาติ
ถ้าปราศจากประธานาธิบดี
ซึ่งถูกขับไล่ไปทาง
ฝั่งชิลีแล้ว ทาง การ
เงินซึ่งรัฐบาลชิลีทำ
ได้มีอำนาจประเทศ ชิลี
ก็ยอมจำนนต่อพระทัย
ของชนชั้นผู้ดีและเจ้าอา
ราหมณ์ไปเสียสิ้น เป็นของ
แน่แท้ไปโดยสิ้นเชิง องค์
อุปถัมภ์ ศาสนาคริสต์
นิกายโรมันคาทอลิกนี้เอง
ครั้นยอมจะทนต่ออะไรไม่ได้

เมื่อไปเยือนที่ ๓ ดังกอง
ทหารฝรั่งเศสไปขึ้นที่เมือง
ทัวเรนาครุช และกอง
ทหารฝรั่งเศส ก็ครบของ
ทหารของ ชิลีที่ถูกล่าเข้า
ไปในเขตที่ภายในได้เป็น
ผลสำเร็จ และในที่สุด
เมื่อไปเยือนที่ ๓ ที่ ทรง ประ
ทาศให้โดย สดุดีมาก
เม็กซิโกขึ้นเป็น จักรวรรดิ
อยู่ ได้ความที่พิถีพิถันของประ
เทศฝรั่งเศส

มีประเทศอยู่ได้
พิถีพิถันแล้ว ยัง
ยากที่จะหาจักรพรรดิ
ผู้ครอง เพราะกิตติ
ศัพท์อันไม่สู้ดีของ
เม็กซิโกนั้น ถือกระ
ล่อนเป็นทรู้อยู่ของ
คนทั่วไป ผู้ที่จะ
กล้าครอง ตำแหน่ง
จักรพรรดิของ เมก
ซิโก จะต้องเป็นผู้
ที่มีความทะเยอทะ
ยานสูง เป็นนัก
อุดมคติ และจะ
ต้องเป็นคนที่เชื่อ
อะไรอย่างด้วย

หลังจากที่ จักรวรรดิ
เจ้านายในราชวงศ์ต่าง ๆ
ในยุโรป เพื่อ ความเหมาะสม
แล้ว ทั้งจะไปเยือนที่ ๓
และพระนางเอลิซาเบท ก็เห็น
สมควรที่จะกันว่า ไม่มีผู้
ใดจะเหมาะไปกว่า อาชดุ
แมกซิมิลิอัน อนุชาของ
จักรพรรดิแห่งโบฮีเมีย
แห่งฮอชเตินไรน์

ในขณะนั้นแมกซิมิลิอัน
กำลังหนุ่มแน่น อายุเพียง
๓๐ ปี เป็นเจ้าชายสหาย
เล่ห์เหลี่ยมที่เฉลียวฉลาด
ยิ่งกว่าคนอื่นที่ได้รับการ
อบรมมาตามแนวความคิดสมัย
ใหม่ มีความคิดความเห็น
ก้าวหน้าทันสมัยไม่เหมือน
จักรพรรดิแห่งโบฮีเมีย
ผู้พี่ และการนี้ปรากฏ
ว่าแมกซิมิลิอันก็ทรงว่า
ความสภาพ การณ์ อันเต็ม
ไปด้วยความโศกอาลัยของ
กษัตริย์ในราชวงศ์บูร์บอง
ที่หมดแล้ว และประสงค์
จะหาตำแหน่งที่อยู่นอก
เขตที่ตนเองอยู่ด้วย

แต่ความจริงนั้นแมกซิมิลิอัน
ไม่มี ความเหมาะสม
กับตำแหน่งจักรพรรดิแห่ง
เม็กซิโกเลย พระองค์เป็น
นักอุดมคติมากกว่า ไม่
เหมาะแก่ตำแหน่ง ซึ่งต้อง
การการปฏิบัติอย่างเด็ด
ขาด และยังกว่านั้นผู้ซึ่ง
ควรตำแหน่งจักรพรรดิแห่ง
เม็กซิโก จะต้องเป็นคนที่มี
นิสัยเสียใจ ทำอะไรโดย
ความเคียดแค้นอย่างลึกซึ้ง

ถ้าแมกซิมิลิอัน
เห็นเองแล้ว ก็คง
จะไม่ต้องการตำแหน่ง
อันไม่น่าจะ
หาความสุขได้นัก
แต่เขาของพระ
องค์ - ชาร์ล ออตก

ราชบิดาของพระเจ้า
เลโอโปลด์แห่งเบล
เยียมนั้น เสด็จ
ทะเยอทะยาน กระ
หายความ หรพรา
และอำนาจศักดิ์
มากอยู่ ชาร์ล ออตก
เฝ้าฯ ขียนข้อให้แมก
ซิมิลิอัน รับ ตำแหน่ง
จักรพรรดิแห่ง
เม็กซิโก ลงท้าย
แมกซิมิลิอัน ก็
ยอมรับ ซึ่งอาจเป็น
ได้ทั้งที เพราะทน
ความขมขื่นของ
ชายไม่ไหว และ
ทั้งเพราะพระองค์
มีอุดมคติที่จะสถา
ปนาเม็กซิโกให้เป็น
ประเทศประชาธิปไตย
อย่างแท้จริง
เป็น แหล่ง สถิต
ของความยุติธรรม
และการยอมรับ ตำแหน่ง
จักรพรรดิ
แห่งเม็กซิโกนี้เอง
คือ การยอมรับ ตำแหน่ง
กิตติมศักดิ์ ของ
พระองค์เอง

ในขั้นต้น เหตุ
การณ์นี้ ดำเนิน ไป
ด้วยดี ทหารฝรั่งเศส
เสด็จได้ไกล ทหาร
ของ บัวเรช เติลิต
ไปซูลงนอนอยู่ ตาม
ป่าตามเขา และ
จักรพรรดิแห่งโบฮีเมีย
เวลาที่จะจัดราชสำนัก
ของ พระองค์

ตาม แบบ อาราม
นิยมยุโรป มีการ
เลี้ยงอาหาร มีลิ
ลาและการรื่นเริง
บ่อยครั้ง และพระ
นาง ชาร์ล ออตก ก็รู้
ลึกว่าความฝันของ
พระนางที่ปรารถนา
ความ หรพรา โอ้อ้อ
เป็นความจริงขึ้นใน
ตอนนั้นเอง

แต่ฐานะของแมกซิมิลิอัน
ไม่มี ความมั่นคงเลย
อำนาจของพระองค์อยู่ได้
ด้วยอำนาจความปลื้มปิติของ
ทหารฝรั่งเศสเพียงหมื่นมือ
เดียว นอกจากกองทหาร
ของ บัวเรชแล้ว พระองค์
ยังได้ ทรงพระ ศักดิ์
จักรพรรดิของ เม็กซิโก
คือพวกผู้ซึ่งถูกขับไล่
ทรัพย์สินสมบัติ พวกคนใน
ชั้นที่ไว้ใจว่า นักให้แมก
ซิมิลิอัน ยอมรับตำแหน่ง
จักรพรรดิ แต่ถึงท้ายก็
กลายเป็น ศัตรู ของ แมกซิมิลิอันไป เพราะแมกซิมิลิอันไม่ยอมคืนทรัพย์สิน
ที่ขโมยมาได้ให้

ในปี 1865 1 ปี
ภายหลังที่ แมกซิมิลิอัน
ขึ้นครองราชย์
ฐานะของพระองค์ก็
ดีขึ้นขึ้น เพราะสง
ครามกลางเมืองของเม
็กซิโกสงบลง กองทัพ
ฝ่ายเหนือ มิใช่ชนะ
อย่างเด็ดขาด และ
(มีต่อหน้า ๔)

★
รุ่งอรุณของวันที่ 19 มิถุนายน คริสต์ศักราช
1867 ณ เมืองเกรตาโร ในประเทศเม็กซิโก
วันนั้นเป็นวันรุ่งอรุณ ของสวสยสดงงาม
อากาศปลอดโปร่ง ท้องฟ้าสีครามปราศจาก
เมฆมาบดบัง ในท่ามกลาง ความงาม ของ
ธรรมชาติเช่นนั้น นิสัย สดใจตอนหนึ่ง
ของเรื่องได้ปรากฏลง เพราะในเช้าวัน
เองจักรพรรดิแมกซิมิลิอันแห่งเม็กซิโกผู้
ซึ่งทรงเสวยราชย์เมื่อสามปีก่อนนั้น จะ
ถูกยิงเป้า ตามคำพิพากษาของศาลพิเศษใน
ฐานผู้ทรยศต่อประเทศเม็กซิโก

จักรพรรดิแมกซิมิลิอัน สดทัย ที่ จะต้อง
เสียเพื่อ อิสสรภาพ
ของ ประเทศ เรา
เกิด”
คริสต์เจ้าแล้ว พระ
องค์ ทรงยกพระหัตถ์ ขึ้น
ทอดพระเนตร หัน พระ
องค์ ประหาร ซึ่ง ตั้ง แด
เบื้องหน้าพระองค์ ไปสู่ ตระ
แสงแสง ในขณะนั้น แมกซิมิลิอัน
ยืนอย่าง พระบาท ทรง
จากกรก ทรงมอง ความ
สวสยสดงงาม ของ ชรร
ชาติรอบ พระ องค์ ที่
หมอบอยู่ในพระศอว่า “ข้า
เป็นรุ่งอรุณของงานเหลือ
เกิน”

เมื่อได้รับคำบอกจาก
ผู้คุมว่า พระองค์ได้รับอนุญาต
ให้หนีออกได้ก็พลัน
ทรงลุกขึ้นก่อนที่จะต้อง
ประหาร พระองค์ก็ทรง
หันพระพักตร์ ไปทาง ผู้ซึ่ง
ซึ่งมาชุมนุมการ ประหาร
อยู่เบื้องหน้า ครั้นด้วย
ภาษาสเปนที่พูดติดปากว่า
“ข้าพเจ้า มาที่นี่
มิได้ ด้วย ความ
ทะเยอทะยาน อันใด
เลย ข้าพเจ้า มาด้วย
ความปรารถนาดีต่อ
ประเทศซึ่งข้าพเจ้า
ถือว่า อยู่ใน คัม
ครอง ของ ข้าพเจ้า
โดยแท้ ขอให้
เลือดของ ข้าพเจ้า
จง เป็น เลือด หยต

★
จดหมายฉบับสุดท้าย
ที่แมกซิมิลิอันเขียนถึง
ท้ายว่า “แมกซิมิลิอัน
สวสยสดงงาม” นั้น เป็น
จดหมายที่ทรงเขียนถึงพระ
นางชาร์ลอตต์ ราชินีของ
เบลเยียม ซึ่งอยู่ใน
ขณะนั้น กำลังเดินทางไป
ยุโรป เพื่อไปขอความช่วยเหลือ
หลังจากจักรพรรดิแห่งโบ

★
เขียนที่ผู้ส่งพระดำริของ
เธอไปประณามพระกรรม
ณ เม็กซิโกนั้นเอง
จดหมายฉบับนี้พระนาง
ชาร์ลอตต์ มิได้มี โอกาส
เปิดออกอ่านเลย เพราะ
ด้วยความเสียพระทัย ที่
จะไปเยือนที่ ๓ และ ทรง
สันทัดไปโดยมิได้ช่วย
เหลือซึ่งความของ เธอ ซึ่ง
กำลังประสบความทุกข์
อย่างที่สุด ในขณะนั้น ประ
ยอมกับพระ นาง ชาร์ลอตต์
ว่า เป็นความผิด ของคน
เองอยู่ ไม่น้อยเหมือนกันที่
ส่งให้คนรับเราพระ สวสย
ให้ ทรงรับ ตำแหน่ง จักร
พรรดิ เม็กซิโก เพราะ
ความทุกข์ใจ ไม่สูง ยาก
จะเป็นพระบรมราชินีนาถ
เป็นเหตุให้พระสวสยต้อง
อยู่ในภาวะลำบาก อัน
อาจหมายถึงชีวิตได้ พระ
นางชาร์ลอตต์เคยทรงวิต
ครี มิได้มีโอกาสดูแลไป
ประเทศเม็กซิโกเลย มิ
ได้ทรงรับตำแหน่งจริง
ถ้า พระเจ้า แมก ซิมิลิอัน
ถูกประหารเสียแล้ว พระ
นางได้ สัน พระชนม์ถึง ๕๐
ปีหลัง การ ประหาร แมกซิมิลิอัน
ในปราสาทโบ
รานหลังหนึ่งในเบลเยียม
ประเทศเกิดของพระนาง

แมกซิมิลิอันไม่ได้
ได้ประณามพระกรรม
นั้น ด้วย คำ
พิพากษาของเองเลย
ถ้าหากมิทรงถูกแรง
หนุนของ ผู้มี จิตต์
ใจ ทะเยอทะยาน
และ เข้ม แข็ง มาก
กว่าพระองค์ หลาย
ผู้ด้วยกัน คนอื่น
แะ ต้อง ตก เป็น
เครื่องมือของผู้ซึ่ง
แรงกว่านั้นใด แมก
ซิมิลิอัน ก็ ทรง
เป็นประดุจหุ่นที่ถูก
ชักให้แสดงบทบาท

ไปไหว้พระ

หัวใจไหว้พระบาทเม	เมืองสระบุรี
ขึ้นใจถึงชาวกว	แดนใต้
ผู้ถืออดประภค	อกอุณ
เอมอดดวดเหล้า	มากเหลือ
แม่อ้อยยังนอก	ป่าหิมพานต์
เขาขันหมสมุทเม	ไม่ได้
แสนเคียดบ่เห็ด	ชมมรือย
ทองทุ้มเงินทอง	เพื่อเห็น
หมันหมันมา	พระหวัง
คนหนึ่งนบอบ	เป็นบ่
นอกนั้นนบ	ไปดัว
บ่อนพระบาท	ไปเห็น

นายผี

๖๖
 ๖๗
 ๖๘
 ๖๙
 ๗๐
 ๗๑
 ๗๒
 ๗๓
 ๗๔
 ๗๕
 ๗๖
 ๗๗
 ๗๘
 ๗๙
 ๘๐
 ๘๑
 ๘๒
 ๘๓
 ๘๔
 ๘๕
 ๘๖
 ๘๗
 ๘๘
 ๘๙
 ๙๐
 ๙๑
 ๙๒
 ๙๓
 ๙๔
 ๙๕
 ๙๖
 ๙๗
 ๙๘
 ๙๙
 ๑๐๐